

XXXIV Olimpiada Języka Rosyjskiego (2002/2003)
Eliminacje okręgowe

Zadanie I. Rzeczowniki w nawiasach napisz w odpowiedniej formie liczby mnogiej
(maks. 10 pkt.).

1. В середине дня у билетных касс нет длинных (очередь)
2. В нашем городе всего пять (техникум)
3. Не каждый писатель хочет знакомиться с критическими (статья)
на тему своего творчества.
4. Желательно, чтобы пожилые люди отдыхали на курортах и в (санаторий)
.....
5. В Татрах много чистых (ручей)
6. Это не настоящие, а сценические (имя)
7. В торговом центре вам предложат более 20 современных (кухня)
8. О белых (ночь) написана не одна песня.
9. В Польше проживает около 3 тысяч (татары)
10. Дедушка говорит, что ему пришлось дожить до интересных (время)

Zadanie II. Utwórz imiona odojcowskie dla mężczyzny i dla kobiety (maks. 10 pkt.).

Imię ojca	Imię odojcowskie	
	mężczyzna	kobieta
1. Олег		
2. Виктор		
3. Лев		
4. Игорь		
5. Василий		
6. Алексей		
7. Георгий		
8. Никита		
9. Юрий		
10. Яков		

Zadanie III. W puste miejsce wpisz właściwe słowo lub wyrażenie (maks. 10 pkt.).

1. нет ни одного свободного места.

а) сюда

б) здесь

в) туда

2. Mam nadzieję, że młode pokolenie chce, żeby Polska weszła do Unii Europejskiej.

.....
.....

3. Wycieczka do Zakopanego nie odbyła się z powodu złej pogody.

.....

4. Latem całą rodziną pojedziemy nad morze.

.....

5. Mieszkam na siódmym piętrze i dlatego korzystam z windy.

.....

6. Od wczesnego ranka boli mnie gardło.

.....

7. Nie zdążę na dwunastą. Przyjdę do ciebie o pierwszej.

.....

8. Jestem pewien, że rodzice cieszą się z moich sukcesów.

.....

9. Nie mogę ci pomóc. Zwróć się o pomoc do Niny.

.....

10. Niestety, nie miałem się kogo poradzić.

.....

Zadanie VI. Do podanych frazeologizmów dobierz odpowiedni frazeologizm polski
(maks. 20 pkt.).

1. Спустя рукава

.....

2. Черным по белому (написано)

.....

3. Как ни в чем не бывало

.....

4. (Уйди) с глаз долой!

.....

5. Не по дням, а по часам

.....

6. Как сквозь землю провалился

.....

7. Пятое колесо в телеге

.....

8. Родиться в сорочке

.....

9. Зубы заговаривать (кому)

.....

10. Положа руку на сердце

.....

Zadanie VII. Uzupełnij tekst odpowiednimi wyrazami, wykorzystując podany niżej zestaw (слова для вставки). Wyrazy napisz we właściwej formie. Zwróć uwagę, że zestaw zawiera 5 zbędnych wyrazów (maks. 20 pkt.).

Настя Каменская уныло бродила по своей, предпринимая бесплодные попытки побороть лень. Надо бы окна, но это можно отложить ещё на время, пока не станет теплее. Неплохо было бы запустить машину и наконец перестирать горы белья. Процесс стирки потребовал бы не так много усилий, но ведь потом это бельё надо будет И ещё хорошо бы в магазин, холодильник совсем, а вечером придет будущий муж Лёша Чистяков. Конечно, Лёшка с собой гору продуктов, он слишком давно и знает свою подругу, чтобы надеяться на её хозяйственное рвение, но всё-таки как-то.

Она взяла себя в руки и стала натягивать джинсы и свитер. Пожалуй, в магазин она всё-таки сходит.

Неторопливо по улице с огромной спортивной через плечо, она заходила во все магазины подряд.

В Настя, кроме хлеба, купила шоколадный торт, три пачки французского печенья, которое так Лёше, и две банки сырных шариков, которые обожала она сама. Немного, она добавила сюда ещё пакетик в шоколаде. «Чистяков меня убьёт за такие покупки, – подумала она с усмешкой. – Но разве я виновата, что могу, сидя за, сгрызть всю банку сырных шариков и потом день ничего не есть?».

(По роману А. Марининой *Шестёрки умирают первыми*)

Слова для вставки:

пустой, квартира, решительно, велосипед, стиральный, нравиться, разбить, компьютер, прыгать, гладить, помыть, кричать, сумка, подумать, привезти, булочная, неудобно, какой-то, целый, изюм, постельный, сходить, хорошо, шагать, дом

Zasady punktacji

W **zadaniu I** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu II** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu III** za każdy poprawnie dokonany wybór uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**).

W **zadaniu IV** za każde poprawnie przetłumaczone wyrażenie uczestnik otrzymuje 2 pkt (**maks. 20 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu V** za każde poprawnie przetłumaczone zdanie uczestnik otrzymuje 3 pkt. (**maks. 30 pkt.**). Każdy błąd leksykalny powoduje utratę punktu, błąd gramatyczny lub ortograficzny – utratę 0,5 pkt. Wszelkie modyfikacje leksykalno-składniowe należy uznać za równoprawne, pod warunkiem, że są poprawne formalnie i adekwatne treściowo.

W **zadaniu VI** za każdy poprawnie dobrany polski frazeologizm uczestnik otrzymuje 2 pkt. (**maks. 20 pkt.**). W przypadku, gdy polski ekwiwalent nie jest frazeologizmem, ale dobrze oddaje sens rosyjskiego frazeologizmu (np. спустя рукава – niedbale/niestarannie), uczestnik otrzymuje 1 pkt.

W **zadaniu VII** za każdą poprawnie uzupełnioną lukę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 20 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

Uwaga. We wszystkich zadaniach testu na ocenę nie mają wpływu tzw. literówki oraz (w zadaniu V) błędy interpunkcyjne.

Maksymalna liczba punktów za wykonanie poszczególnych zadań:

<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>
10	10	10	20	30	20	20

Łącznie za test można uzyskać **120** tzw. „małych” punktów, które następnie należy podzielić przez dwa. Sumę punktów przeliczeniowych (tzw. „dużych”) w postaci liczby ułamkowej należy zaokrąglić do pełnych punktów. Tym samym za część pisemną eliminacji okręgowych uczestnik może uzyskać ogółem maksymalnie **60 pkt.**